Translate5 5.1.2 - 2021-03-31

Important Notes:

TRANSLATE-2248

IMPORTANT: The "visualReview" folder in the zip import package is deprecated from now on. In the future please always use the new folder "visual" instead. All files that need to be reviewed or translated will have to be placed in the new folder "visual" from now on. In some future version of translate5 the support for "visualReview" folder will be completely removed. Currently it still is supported, but will write a "deprecated" message to the php error-log.

TRANSLATE-1596

IMPORTANT: The "proofRead" folder in the zip import package is deprecated from now on. In the future please always use the new folder "workfiles" instead. All files that need to be reviewed or translated will have to be placed in the new folder "workfiles" from now on. In some future version of translate5 the support for "proofRead" folder will be completely removed. Currently it still is supported, but will write a "deprecated" message to the php error-log.

TRANSLATE-2442

Adding a repetition column in language resource usage log excel.

TRANSLATE-2435

Attention: Backwards-incompatible change: The mail address of the project manager of a task is now added as reply-to mail address to all mails, that are automatically send in the workflow (assignment notifications, mails on workflow step finish, deadline reminders). The main system mail address stays as sender mail address. If you do not want this, do not upgrade, but get in touch with translate5s development team.

TRANSLATE-2432

The default okapi bconf files now can be defined as config:

- runtimeOptions.plugins.Okapi.import.okapiBconfDefaultName
- runtimeOptions.plugins.Okapi.export.okapiBconfDefaultName All bconf files defined in the Okapi/data folder, will be listed as selectable config value.

TRANSLATE-2375

For each workflow step, you can define in the configuration(system, customer and task-import defaults) how many days(weekends will be skipped in the calculation) after the order date, the deadline date will be.

Added

TRANSLATE-2412: Create a shortcut to directly get into the concordance search bar
New editor shortcut (F3) to get the cursor in "concordance search" source field.

TRANSLATE-2375: Set default deadline per workflow step in configuration
Define default deadline date for task-user association

TRANSLATE-2342: Show progress of document translation
Import progress bar in instant translate file translation and in the task overview.

Changed

TRANSLATE-2450: Live Editing: Solve problems with "unlogically" created Markup by pdfToHtml
ENHANCEMENT: Markup generated with pdfToHtml may did not respect word-boundries and chopped words leading to missing whitespace between words in the Live Editing. These cases now will be repaired.

FIX: Newlines may have been rendered twice in case of internal tags representing newlines

TRANSLATE-2446: Fonts Management for Visual: Add search capabilities by name / taskname
ENHANCEMENT: Added search-field to search for fonts by task name in the font management

TRANSLATE-2440: Project task backend tests
Implement API tests testing the import of multiple tasks bundled in a project (one source language, multiple target languages).

TRANSLATE-2424: Add Language as label under Language Flag image
TermPortal - added language label to language flag to display RFC language.

TRANSLATE-2350: Make configurable if pivot language should be available in add task wizard
The availability / visibility of the pivot language in the add task wizard can be configured in the configuration for each customer now.

TRANSLATE-2248: Change name of "visualReview" folder to "visual"
The "visualReview" folder in the zip import package is deprecated from now on. In the future please always use the new folder "visual" instead. All files that need to be reviewed or translated will have to be placed in the new folder "visual" from now on. In some future version of translate5 the support for "visualReview" folder will be completely removed. Currently it still is supported, but will write a "deprecated" message to the php error-log.

TRANSLATE-1925: BUG: Workers running parallelism is not implemented correctly
Enhancement: Setting more workers to "waiting" in the "wakeupScheduled" call independently of the calling worker to improve the parallelism of running workers

TRANSLATE-1596: Change name of "proofRead" folder to "workfiles"
The "proofRead" folder in the zip import package is deprecated from now on. In the future please always use the new folder "workfiles" instead. All files that need to be reviewed or translated will have to be placed in the new folder "workfiles" from now on. In some future version of translate5 the support for "proofRead" folder will be completely removed. Currently it still is supported, but will write a "deprecated" message to the php error-log.

Bugfixes

TRANSLATE-2456: Quote in task name produces error
Fixed problem with language resources to task association when the task name contains single or double quotes.

TRANSLATE-2454: Configuration userCanModifyWhitespaceTags is not loaded properly
Users were not able to save segments with changed whitespace tags, since the corresponding configuration which allows this was not loaded properly.

TRANSLATE-2453: Fix unescaped control characters in language resource answers
Solving the the following error coming from OpenTM2: ERROR in editor.languageresource.service.connector: E1315 - JSON decode error: Control character error, possibly incorrectly encoded

TRANSLATE-2451: Fix description text of lock segment checkbox and task column
Clarify that feature "Locked segments in the imported file are also locked in translate5" is for SDLXLIFF files only.

TRANSLATE-2449: Grid grouping feature collapse/expand error
Fixes error with collapse/expand in locally filtered config grid.

TRANSLATE-2448: Unable to refresh entity after save
Fixing an error which may occur when using pre-translation with enabled batch mode of language resources.

TRANSLATE-2445: Unknown bullet prevents proper segmentation
FIX: Added some more bullet characters to better filter out list markup during segmentation FIX: Priorize longer segments during segmentation to prevent segments containing each other (e.g. "Product XYZ", "Product XYZ is good") can not be found properly.

TRANSLATE-2442: Disabled connectors and repetitions
Fixing a problem with repetitions in match analysis and pre-translation context, also a repetition column is added in resource usage log excel export.

TRANSLATE-2441: HTML Cleanup in Visual Review way structurally changed internal tags
FIXED: Segments with interleaving term-tags and internal-tags may were not shown properly in the visual review (parts of the text missing).

TRANSLATE-2438: Fix plug-in XlfExportTranslateByAutostate for hybrid usage of translate5
The XlfExportTranslateByAutostate plug-in was designed for t5connect only, a hybrid usage of tasks directly uploaded and exported to and from translate5 was not possible. This is fixed now.

TRANSLATE-2435: Add reply-to with project-manager mail to all automated workflow-mails
In all workflow mails, the project manager e-mail address is added as reply-to mail address.

TRANSLATE-2433: file extension XLF can not be handled - xlf can
Uppercase file extensions (XLF instead xlf) were not imported. This is fixed now.

TRANSLATE-2432: Make default bconf path configurable
More flexible configuration for Okapi import/export .bconf files changeable per task import.

TRANSLATE-2428: Blocked segments and task word count
Include or exclude the blocked segments from task total word count and match-analysis when enabling or disabling "100% matches can be edited" task flag.

TRANSLATE-2427: Multiple problems with worker related to match analsis and pretranslation
A combination of multiple problems led to hanging workers when importing a project with multiple targets and activated pre-translation.

TRANSLATE-2426: Term-tagging with default term-collection
term-tagging was not done with term collection assigned as default for the project-task customer

TRANSLATE-2425: HTML Import does not work properly when directPublicAccess not set
FIX: Visual Review does not show files from subfolders of the review-directory when directPublicAccess is not active (Proxy-access)

TRANSLATE-2423: Multicolumn CSV import was not working anymore in some special cases
Multicolumn CSV import with multiple files and different target columns was not working anymore, this is fixed now.

TRANSLATE-2421: Worker not started due maintenance should log to the affected task
If a worker is not started due maintenance, this should be logged to the affected task if possible.

TRANSLATE-2420: Spelling mistake: Task finished, E-mail template
Spelling correction.

TRANSLATE-2413: Wrong E-Mail encoding leads to SMTP error with long segments on some mail servers
When finishing a task an email is sent to the PM containing all edited segments. If there are contained long segments, or segments with a lot of tags with long content, this may result on some mail servers in an error.

TRANSLATE-2411: Self closing g tags coming from Globalese pretranslation can not be resolved
Globalese receives a segment with a tag pair, but returns it as self closing tag, which is so far valid XML but could not be resolved by the reimport of the data.

TRANSLATE-2325: TermPortal: Do not show unknown tag name in the attribute header.
Do not show tag name any more in TermPortal for unkown type-attribute values and other attribute values

TRANSLATE-2256: Always activate button "Show/Hide TrackChanges"
Show/hide track changes checkbox will always be available (no matter on the workflow step)

TRANSLATE-198: Open different tasks if editor is opened in multiple tabs
The user will no longer be allowed to edit 2 different tasks using 2 browser tabs.